

Bibliographie des Agrégations de Lettres 2023
Jean de Léry : *Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil*

1 TEXTES

Édition au programme

LERY, Jean de, *Histoire d'un voyage fait en la terre du Bresil*, éd. Frank Lestringant (précédé d'un entretien avec Claude Lévi-Strauss, Paris, L.G.F. / Le Livre de Poche, « Bibliothèque classique », 1994).

⇒ Le texte de base est celui de la seconde édition (Genève, Antoine Chappin, 1580). L'apparat critique donne les variantes et les ajouts des éditions ultérieures (1585, 1594, 1599-1600, 1611).

Autres éditions de l'*Histoire d'un voyage*

Éditions du XVI^e siècle

LERY, Jean de, *Histoire d'un voyage fait en la terre du Bresil*, Genève, Antoine Chappin, 1578

[URL : <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k3128810?rk=42918;4>].

———, *Histoire d'un voyage fait en la terre du Bresil*, Genève, Antoine Chappin, 1580

[URL : https://www.google.fr/books/edition/Histoire_d_un_voyage_fait_en_la_terre_d/RCA1y_-qh3oC?hl=en&gbpv=1&dq=Jean+de+L%C3%A9ry,+1580&printsec=frontcover].

———, *Histoire d'un voyage fait en la terre du Bresil*, Genève, Antoine Chappin, 1585

[URL : <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k54640v?rk=257512;0>].

———, *Historia navigationis in Brasiliam*, Genève, Eustache Vignon, 1586.

———, *Histoire d'un voyage fait en la terre du Bresil*, Genève, pour les héritiers d'Eustache Vignon, 1594 [URL : <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k546416?rk=214593;2>].

———, *Historia navigationis in Brasiliam*, Genève, apud haeredes Eustathii Vignon, 1594.

———, *Histoire d'un voyage fait en la terre du Bresil*, Genève, pour les héritiers d'Eustache Vignon, 1600

[URL : https://www.google.fr/books/edition/Histoire_d_un_voyage_fait_en_la_terre_du/1erZ9IywmwMC?hl=en&gbpv=1&dq=Jean+de+Lery,+Histoire+d%E2%80%99un+voyage+fait+en+la+terre+du+Bresil,&pg=PP9&printsec=frontcover].

———, *Histoire d'un voyage fait en la terre du Bresil*, Genève, Jean Vignon, 1611

[URL : <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k580169?rk=21459;2>].

Éditions postérieures (XIX^e-XX^e siècles)

LERY, Jean de, *Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil*, éd. Paul Gaffarel, Paris, A. Lemerre, 1880, 2 vols.

———, *Le Voyage au Brésil de Jean de Léry, 1556-1558*, éd. Charly Clerc, Paris, Payot, 1927.

REVERDIN, Olivier, *Quatorze calvinistes chez les Topinambous : Histoire d'une mission genevoise au Brésil (1556-1558)*, Genève/Paris, Droz/Minard, 1957.

LERY, Jean de, *Journal de bord de Jean de Léry en la terre de Brésil (1557)*, éd. M.-R. Mayeux, Paris, Éditions de Paris, 1957.

———, *Voyage au Brésil*, éd. Michel Contat (postface de Jean-Claude Wagnières), Lausanne, Bibliothèque romande, 1972.

———, *Indiens de la Renaissance : Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil (1557)*, éd. Anne-Marie Chartier, Paris, Épi, 1972.

———, *Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil*, éd. Jean-Claude Morisot, Genève, Droz, 1975.

- , *Histoire d'un voyage fait en la terre de Brésil*, éd. Sophie Delpech, Paris, Plasma, 1980.
- , *Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil – 1557*, éd. Frank Lestringant, Montpellier, Max Chaleil éditeur, 1992.

Lectures utiles autour de l'*Histoire d'un voyage*

- LERY, Jean de, *Au lendemain de la Saint-Barthélemy. Guerre civile et famine. Histoire mémorable du Siège de Sancerre (1573) de Jean de Léry*, éd. Géralde Nakam, Paris, Éditions Anthropos, 1975 ; rééd. Genève, Slatkine reprints, 2000.
- LEVI-STRAUSS, Claude, *Tristes Tropiques*, Paris, Plon, « Terre humaine », 1955 ; repris dans la coll. « Terre humaine/Poche », Pocket, 1995 [en particulier le chap. IX : « Guanabara »].
- MONTAIGNE, Michel de, *Les Essais*, éd. Villey-Saulnier, Paris, PUF, 1965 et 1978 [en particulier I, 31: « Des Cannibales » et III, 6 : « Des Coches » ; voir aussi I, 23 « De la coutume, et de ne changer aisément une loi reçue » ; I, 30 « De la modération » ; I, 32 : « Qu'il faut sobrement se mêler des ordonnances divines » ; I, 36 : « De l'usage de se vêtir »].

Témoignages et récits de voyages (Antiquité-Renaissance)

Quelques sources antiques et médiévales

- HARTOG, François (éd.) et CASEVITZ, Michel (trad.), *L'Histoire d'Homère à Augustin. Préfaces des historiens et textes sur l'histoire*, Paris, Le Seuil/ « Points Essais », 1999.
- HERODOTE, *L'Enquête*, 2 vols., éd. et trad. Andrée Barguet, Paris, Gallimard/ « Folio », 1985-1990.
- JULES CESAR, *Guerres. Guerre des Gaules. Guerre civile*, trad. sous la dir. de Jean-Pierre De Giorgio, Paris, Les Belles Lettres, 2020.
- MANDEVILLE, Jean de, *Le Livre des merveilles du monde*, éd. et trad. Christiane Deluz, Paris, Éditions du CNRS, 2000.
- POLO, Marco, *La Description du monde*, éd. et trad. Pierre-Yves Badel, Paris, LGF/Le Livre de Poche, « Lettres gothiques », 1998.
- PLINE L'ANCIEN, *Histoire naturelle*, trad., éd. et choix d'Hubert Zehnacker, Paris, Gallimard/ « Folio », 1999.

Récits de voyages de la Renaissance

- ABBEVILLE, Claude d', *Histoire de la mission des pères Capucins en l'isle de Maragnan*, Paris, François Huby, 1614.
[URL : https://www.google.fr/books/edition/Histoire_de_la_mission_des_Peris_Capucin/TX0bE5WUXGYC?hl=en&gbpv=0].
- BELON DU MANS, Pierre, *Voyage au Levant (1553). Les Observations de Pierre Belon du Mans*, éd. Alexandra Merle, Paris, Éditions Chandeigne, 2001.
- CARTIER, Jacques, *Relations*, éd. Michel Bideaux, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 1986.
- CABEZA DE VACA, Álvar Núñez, *Relation de ses deux voyages aux Indes [1542]*, trad. Henri Ternaux-Compans, éd. Jean-Marie Saint-Lu, Paris, Mercure de France, 1980 ; rééd. 2003.
- GONNEVILLE, Binot Paulmier de, *Le Voyage de Gonneville (1503-1505) et la découverte de la Normandie par les Indiens du Brésil*, éd. Leyla Perrone-Moisés, trad. Ariane Witkowski, Paris, Éditions Chandeigne, 1995.
- La Mission jésuite du Brésil. Lettres et autres documents (1549-1570)*, éd. et trad. Jean-Claude Laborie, en collaboration avec Anne Lima, Paris, Éditions Chandeigne, 1998.
- STADEN, Hans, *Nus, féroces et anthropophages [Marburg, 1557]*, trad. Henri Ternaux-Compans, éd. Marc Bouyer et Jean-Paul Duviols, Paris, A.-M. Métailié, 1979 ; rééd. « Points Seuil », 1990.
- THEVET, André, *Le Brésil d'André Thevet. Les Singularités de la France Antarctique (1557)*, éd. Frank Lestringant, Paris, Éditions Chandeigne, 2011.
- , *La Cosmographie universelle d'André Thevet*, tome 2, Paris, Guillaume Chaudière, 1575 [Sur le Brésil, voir surtout : t. 4, « Description de la quatrieme partie du monde », livres XXI-XXII, f. 903 r^o-f. 1000 r^o]. [URL : <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8626691v/f3.item>];

voir aussi *Les Français en Amérique pendant la deuxième moitié du XVI^e siècle. Le Brésil et les Brésiliens* par André Thevet, éd. Suzanne Lussagnet, Paris, PUF, 1954.

———, *Histoire de deux voyages (BnF, Ms fr. 15454) [c.1584-1588]*, éd. F. Lestringant et J.-Cl. Laborie, Genève, Droz, 2006.

MARTYR D'ANGHIERA, Pierre, *Décades du Nouveau Monde / De Orbe novo decades. Livre I : la décade océane [1511-1521]*, éd. et trad. Brigitte Gauvin, Paris, Les Belles Lettres, 2003.

VESPUCCI, Amerigo, *Le Nouveau monde. Les voyages d'Amerigo Vespucci (1497-1504)*, éd. et trad. Jean-Paul Duviols, Paris, Éditions Chandeigne, 2005.

Anthologies

BORIAUD, Jean-Yves (éd.), *Le Nouveau Monde. Récits d'Amerigo Vespucci, Christophe Colomb, Pierre Martyr d'Anghiera* (préface de Tzvetan Todorov) Paris, Les Belles Lettres, 1992.

HOLTZ, Grégoire, LESTRINGANT, Frank et LABORIE, Jean-Claude (éd.), *Voyageurs de la Renaissance*, Paris, Gallimard / « Folio classique », 2019.

LESTRINGANT, Frank (éd.), *Le Brésil de Montaigne*, Paris, Éditions Chandeigne, 2005.

MENDES DOS SANTOS, Ilda (éd.), *La Découverte du Brésil. Les premiers témoignages (1500-1549)*, Paris, Éditions Chandeigne, 2000.

2 ÉTUDES

1 CONTEXTES

a. Introduction au cadre historique général

BERNARD Carmen, et GRUZINSKI, Serge, *Histoire du Nouveau Monde. Vol. 2. Les Métissages (1550-1640)*, Paris, Fayard, 1993, chap. XIII : « Le tropique des péchés », p. 405-443.

BERTRAND, Romain (dir.), *L'Exploration du monde. Une autre histoire des Grandes Découvertes*, Paris, Le Seuil, 2019.

CHAUNU, Pierre, *L'Amérique et les Amériques*, Paris, Armand Colin, 1964.

———, *Conquête et exploitation des nouveaux mondes*, Paris, PUF, 1969.

DICKASON, Olive Patricia, *Le Mythe du sauvage [1984]*, trad. Jude Des Chênes, Sillery (Québec), Éditions du Septentrion, 1993.

GRUZINSKI, Serge, *Les quatre parties du monde. Histoire d'une mondialisation*, Paris, Éditions de la Martinière, 2004.

LESTRINGANT, Frank (dir.), *La France-Amérique (XVI^e-XVIII^e siècles). Actes du XXXV^e colloque international d'études humanistes (Tours, 1992)*, Paris, Honoré Champion, 1998.

b. Quelques études sur l'écriture du voyage à l'époque moderne

BALMAS, Enea (dir.), *La Scoperta dell'America e le lettere francesi*, Milan, Cisalpino-Istituto Editoriale Universitario, 1992.

CEARD, Jean, et MARGOLIN, Jean-Claude (dir.), *Voyager à la Renaissance. Actes du colloque de Tours 1983*, Paris, Maisonneuve et Larose, 1987.

CHUPEAU, Jacques, « Les récits de voyages aux lisières du roman », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, n°3-4, 1977, p. 536-553.

DOIRON, Normand, *L'Art de voyager. Le déplacement à l'époque classique*, Québec/Paris, Presses de l'Université de Laval/Klincksieck, 1995.

DUCHET, Michèle (dir.), *L'Amérique de Théodore de Bry. Une collection de voyages protestante au XVI^e siècle*, Paris, Éditions du CNRS, 1987.

GERMAIN-DE FRANCESCHI, Anne-Sophie, *D'Encre et de poussière, L'écriture du pèlerinage à l'épreuve de l'intimité du manuscrit*, Paris, Honoré Champion, 2009.

GOMEZ-GERAUD, Marie-Christine, *Écrire le voyage en France au XVI^e siècle*, Paris, PUF, 1999.

- , *Le Crépuscule du Grand Voyage. Les récits de pèlerins à Jérusalem (1500-1700)*, Paris, Honoré Champion, 2000
- GREENBLATT, Stephen, *Ces merveilleuses possessions. Découverte et appropriation du Nouveau Monde au XVI^e siècle* [1991], trad. Franz Regnot, Paris, Les Belles Lettres, 1996 [Sur Léry, surtout p. 25-46].
- HOLTZ, Grégoire et MASSE, Vincent, « Étudier les récits de voyage : bilan, questionnements, enjeux » dans *Arborescences*, n° 2, 2012, « La Littérature de voyages », p. 1-30:
[URL : <http://www.erudit.org/revue/arbo/2012/v/n2/1009267ar.pdf>]
- HOLTZ, Grégoire, *L'Ombre de l'auteur. Pierre Bergeron et l'écriture du voyage à la fin de la Renaissance*, Genève, Droz, 2011.
- LESTRINGANT, Frank, *Écrire le monde à la Renaissance. Quinze études sur Rabelais, Postel, Bodin et la littérature géographique*, Caen-Orléans, Éditions Paradigme, 1993.
- , « Le Récit de voyage et la question des genres : l'exemple des *Singularitez de la France Antarctique* d'André Thevet (1557) », *Revue française d'histoire du livre*, n° 96-97, 1997, p. 249-264. [Repris dans *Sous la leçon des vents, op. cit.*, p. 195-209].
- OUELLET, Réal, « Pour une poétique de la relation de voyage » dans Marie-Christine Pioffet (dir.), avec la collaboration d'Andreas Motsch, *Écrire des récits de voyage (XV^e-XVIII^e siècles) : esquisse d'une poétique en gestation*, Québec, Presses de l'Université Laval, 2008, p. 17-40.
- REQUEMORA-GROS, Sylvie, *Voguer vers la modernité. Le voyage à travers les genres au XVII^e siècle*, Paris, PUPS, 2012.
- TINGUELY, Frédéric, *L'Écriture du Levant à la Renaissance. Enquête sur les voyageurs français dans l'empire de Soliman le Magnifique*, Genève, Droz, 2000.
- TINGUELY, Frédéric, *Le Voyageur aux milles tours. Les ruses de l'écriture du monde à la Renaissance*, Paris, Honoré Champion, 2014.
- WOLFZETTEL, Friedrich, *Le Discours du voyageur. Pour une histoire littéraire du récit de voyage en France, du Moyen Âge au XVIII^e siècle*, Paris, PUF, 1996.

c. Études sur les savoirs géographiques et anthropologiques

- BESSE, Jean-Marc, *Les Grandeurs de la Terre. Aspects du savoir géographique à la Renaissance*, Lyon, ENS-Éditions, 2004.
- BOUMEDIENE, Samir, *La Colonisation du savoir. Une histoire des plantes médicinales du 'Nouveau Monde' (1492-1750)*, Vaulx-en-Velin, Les Éditions des mondes à faire, 2016.
- BERTRAND, Romain, *L'Histoire à parts égales. Récits d'une rencontre Orient-Occident, XVI^e-XVII^e siècles*, Paris, Le Seuil, 2011.
- CLEMENT, Michèle et GIRARD, Pierre (dir.), *Pré-histoires de l'anthropologie*, Paris, Classiques Garnier, 2022.
- DEBAENE, Vincent, *L'Adieu au voyage. L'ethnologie française entre science et littérature*, Paris, Gallimard, 2010.
- DESCOLA, Philippe, *Par-delà nature et culture*, Paris, Gallimard, 2005.
- GLIOZZI, Giuliano, *Adam et le Nouveau Monde. La naissance de l'anthropologie comme idéologie coloniale : des généalogies bibliques aux théories raciales (1500-1700)* [1977], trad. Arlette Estève et Pascal Gabellone, Lecques, Théâtète Éditions, 2000 [Sur Léry : p. 111-129].
- GRAFTON, Antony, SHELFORD, April et SIRAISSI, Nancy, *New worlds, Ancient Texts. The Power of Tradition and the Shock of Discovery*, Cambridge, Mass., Harvard University Press, 1992.
- GRUZINSKI, Serge, *La Pensée métisse*, Paris, Fayard, 1999.
- HOLTZ, Grégoire « 'Cosmopolite' ? La redécouverte d'un concept antique dans la France du XVI^e siècle » dans Véronique Ferrer, Olivier Millet et Alexandre Tarrête (dir.), *La Renaissance au grand large. Mélanges en l'honneur de Frank Lestringant*, Genève, Droz, 2019, p. 279-294.
- LESTRINGANT, Frank, *L'Atelier du cosmographe ou l'image du monde à la Renaissance*, Paris, Albin Michel, 1991 [Sur Thevet et Léry, chap. IV, p. 103-145 ; chap. III, p. 79-101].
- , *Le Livre des îles. Atlas et récits insulaires de la Genèse à Jules Verne*, Genève, Droz, 2002 [Sur Thevet et Léry, chap. V, p. 161-177 : « L'archipel du Brésil »].
- LESTRINGANT, Frank, TARRETE, Alexandre et MOREAU, Pierre-François (dir.), *L'Unité du genre humain. Race et histoire à la Renaissance*, Paris, PUPS, Cahiers Saulnier, n° 31, 2014.

- MARRACHE-GOURAUD, Myriam, *La Légende des objets. Le cabinet de curiosités réfléchi par son catalogue (Europe, XVI^e-XVII^e siècles)*, Genève, Droz, 2020.
- MIGNOLO, Walter, *The Darker Side of the Renaissance. Literacy, Territoriality, and Colonization*, Ann Arbor, University of Michigan Press, 1995.
- PAGDEN, Anthony, *The Fall of Natural Man. The American Indian and the Origins of Comparative Ethnology*, Cambridge, Cambridge University Press, 1982; éd. augmentée, 1986.
- (dir.), *European Encounters with the New World: From Renaissance to Romanticism*, New Haven Yale University Press, 1993.
- ROUILLER, Dorine, *Des Aïres, des lieux et des hommes. Les théories des climats à la Renaissance*, Genève, Droz, 2021.
- RUBIÉS, Joan-Pau, *Travel and Ethnology in the Renaissance. South India through European Eyes*, Cambridge, Cambridge University Press, 2000.
- TINGUELY, Frédéric (dir.), *La Renaissance décentrée. Actes du Colloque de Genève (2006)*, Genève, Droz, 2008.
- SUBRAHMANYAM, Sanjay, *Explorations in Connected History. From the Tagus to the Ganges*, Oxford, Oxford University Press, 2005.
- TODOROV, Tzvetan, *La Conquête de l'Amérique. La question de l'autre*, Paris, Le Seuil, 1982.
- , *Nous et les autres. La réflexion française sur la diversité humaine*, Paris Le Seuil, 1989.

2 ÉTUDES SUR JEAN DE LÉRY

a. Avant l'Histoire d'un voyage : l'Histoire mémorable du Siège de Sancerre

- BERNARD, Mathilde, « Scandaleux Potard et scandaleux Léry : d'où naît le scandale dans le récit de cannibalisme de *L'Histoire de Sancerre* ? » dans Blandine Perona, Isabelle Moreau et Enrica Zanin (dir.), *Fabrique du scandale et rivalités mémorielles en France et en Europe (1550-1697)*, Un@ éditions, « S@voirs Humanistes », n° 2, 2022 [URL : <https://una-editions.fr/scandaleux-potard-et-scandaleux-lery/>].
- CONCONI, Bruna, « Verità storica e strategia poetica : l'uso del tragico nell' 'Histoire memorable' di Jean de Léry », *Studi di Letteratura Francese XVIII. Tragedia e sentimento del tragico nella letteratura francese del Cinquecento*, Florence, Leo S. Olschki, 1990, p. 291-316.
- , *Le Prove del testimone. Scrivere di storia, fare letteratura nella seconda metà del Cinquecento : l' 'Histoire memorable' di Jean de Léry* [1992 ; thèse de doctorat, Université de Milan], Bologne, Pàtron Editore, 2000.
- , « L' *Histoire memorable* de Jean de Léry, ou l'apologie d'une double trahison », *Bulletin de la Société de l'histoire du protestantisme français*, t. 146, 2000, p. 669-688.
- , « *'Quasi luci sint offundendae, ut illustretur, tenebrae'* : l'ombre de Thucydide sur la reddition de Sancerre », dans Danièle Bohler et Catherine Magnien-Simonin (dir.), *Méthodes et écritures de l'histoire XIV^e-XVI^e siècle. Actes du colloque de Bordeaux 19-21 septembre 2002*, Genève, Droz, 2005, p. 83-111.
- , « Ne pas espérer sans pourtant désespérer : Jean de Léry et l'art difficile de donner un sens à la trahison », *Seizième siècle*, n° 5, 2009, p. 45-60.
- , « Quand un fragment d'histoire devient poésie : d'Aubigné, Sancerre et le jeu des sources », *Revue d'histoire du protestantisme*, tome II, juillet-septembre 2017, p. 317-337.
- DUKER, Adam Asher, « The Protestant Israelites of Sancerre: Jean de Léry and the Confessional Demarcation of Cannibalism », *Journal of Early Modern History*, n°18, 2014, p. 255-286.
- GLIDDEN, Hope, « Communities under Siege: Léry, Famine, and the Cannibal Within », dans David P. La Guardia et Cathy Yandell (dir.) *Memory and Community in Sixteenth-Century France*, Londres, Routledge, 2015, p. 73-86.
- MALFUSON, Abraham, *1573. Sancerre. L'enfer au nom de Dieu*, préface de Frank Lestringant et René Vêrard, Orléans, Regain de lecture, 2008.
- SIMONIN, Michel, « La version primitive inédite de l' *Histoire des délivrances de la ville de Sancerre* de

Jean de Léry (août 1573) », dans Pierre Aquilon, Jacques Chupeau et François Weil (dir.) *L'Intelligence du passé. Les faits, l'écriture et le sens. Mélanges offerts à Jean Lafond par ses amis*, Tours, Publications de l'Université François-Rabelais, 1988, p. 127-137.

b. Sur Villegagnon et la France Antarctique du Brésil (1555-1560)

- ABREU, Mauricio A., « La France Antarctique, colonie protestante ou catholique ? » dans Mickaël Augeron, Didier Poton et Bertrand Van Ruymbeke (dir.), *Les Huguenots et l'Atlantique*. vol. I. *Pour Dieu, la Cause ou les Affaires*, Paris, PUPS / Les Indes savantes, 2009, p. 124-134.
- AUGERON, Mickaël, « Célébrer les 'Martyrs de la Guanabara' : Rio de Janeiro, lieu de mémoire pour les communautés presbytériennes du Brésil » dans Mickaël Augeron, Didier Poton et Bertrand Van Ruymbeke (dir.), *Les Huguenots et l'Atlantique*. vol. II. *Fidélités, racines et mémoires*, Paris, Les Indes savantes, 2012, p. 404-419.
- BACKUS, Irena, « Nicolas Durand de Villegagnon contre Calvin : le *Consensus Tigurinus* et la présence réelle (analyse de la *Paraphrase du chevalier Villegagnon sur la Résolution des sacrements de Maître Jean Calvin*, 1562) », dans Olivier Millet (dir.), *Calvin et ses contemporains. Actes du colloque de Paris 1995*, Genève, Droz, 1998, p. 163-178.
- BATAILLON, Marcel, « L'Amiral et les 'nouveaux horizons' français », *Actes du colloque 'L'Amiral de Coligny et son temps' (octobre 1972)*, Paris, Société de l'histoire du protestantisme français, 1974, p. 41-52.
- HAUSER, Henri, « Les Huguenots français au Brésil (1560-1584) d'après des documents portugais », *Bulletin de la Société de l'histoire du protestantisme français*, t. 87, 1937, p. 93-115.
- HEMMING, John, *Red Gold. The Conquest of the Brazilian Indians, 1500-1760*, Cambridge (Mass.), Harvard University Press, 1978 [Chap. 6, p. 119-132 : « Antarctic France »].
- HEULHARD, Arthur, *Villegagnon, roi d'Amérique. Un homme de mer au XVI^e siècle (1510-1572)*, Paris, E. Leroux, 1897.
- JULIEN, Charles-André, *Les Voyages de découverte et les premiers établissements (XV^e-XVI^e siècles)* [1948], rééd. Paris, SEDES, 1992.
- LESTRINGANT, Frank, « Fictions de l'espace brésilien à la Renaissance : l'exemple de Guanabara », dans Christian Jacob et Frank Lestringant (dir.), *Arts et légendes d'espaces*, Paris, Presses de l'École normale supérieure, 1981, p. 205-256.
- , *Le Huguenot et le Sauvage. L'Amérique et la controverse coloniale en France, au temps des Guerres de Religion*, 3^e édition revue et augmentée, Genève, Droz, 2004. [Chap. I, p. 39-75 : « Le théâtre du Nouveau Monde »].
- , *André Thevet, cosmographe des derniers Valois*, Genève, Droz, 1991. [Chap. IV : « L'aventure de la France Antarctique », et VIII : « L'Europe des doctes contre Thevet (1575-1586) »].
- , *Une sainte horreur, ou le Voyage en Eucharistie (XVI^e-XVIII^e siècle)* [1996], édition revue et corrigée, Genève, Droz, 2012. [Chap. IV, p. 111-146 : « La Cène à Guanabara 1557-1560 », et V, p. 147-174 : « La Messe brésilienne 1560 »].
- , *L'Expérience huguenote au Nouveau Monde*, Genève, Droz, 1996. [Sur Jean de Léry : chap. IV à VIII, X, Épilogue 1. Voir en particulier le chap. V, p. 119-139 : « Tristes Tropistes. Du Brésil à la France, une controverse à l'aube des guerres de Religion »].
- , « Les huguenots et la littérature de voyage » dans Mickaël Augeron, Didier Poton et Bertrand Van Ruymbeke (dir.), *Les Huguenots et l'Atlantique*. vol. I. *Pour Dieu, la Cause ou les Affaires*, Paris, PUPS / Les Indes savantes, 2009, p. 153-170.
- , « Villegagnon, entre légende noire et légende dorée », *Bulletin de la Société de l'histoire du protestantisme français*, vol. I, n° 1, 2016, p. 35-53.
- MAHLKE, Kirsten, *Die Offenbarung im Westen. Schreiben ou Lesen huguenottischer Amerika-Berichte im 16. Jahrhundert*, Francfort-sur-le-Main, Inauguraldissertation der Johann-Wolfgang-Goethe-Universität, 2002.
- MC GRATH, John, « Polemic and History in French Brazil, 1555-1560 », *The Sixteenth Century Journal*, vol. XXVII, n° 2, 1996, p. 385-397.

Lectures complémentaires

- ANGENOT, Marc, *Dialogue de sourds. Traité de rhétorique antilogique*, Paris, Mille et une nuit, 2008.
- BERNARD, Mathilde, *Écrire la peur à l'époque des guerres de Religion. Une étude des historiens et mémorialistes contemporains des guerres civiles en France (1562-1598)*, Paris, Hermann, 2010.
- DEBAGGI BARANOVA, Tatiana, *A coups de libelles. Une culture politique au temps des guerres de religion (1562-1598)*, Genève, Droz, 2012 [Sur Villegagnon pamphlétaire : p. 338-363].
- FOA, Jérémie, « Le miroir aux clercs : les disputes théologiques entre catholiques et réformés au début des guerres de Religion (1560-1574) », dans Vincent Azoulay et Patrick Boucheron (dir.), *Le Mot qui tue. Une histoire des violences intellectuelles de l'Antiquité à nos jours*, Seyssel, Champ Vallon, 2009, p. 130-145.
- WANEGFELLEN, Thierry, *Ni Rome, ni Genève. Des fidèles entre deux chaires en France au XVI^e siècle*, Paris, Honoré Champion, 1997 [Sur Villegagnon le « moyenneur » et Léry : p. 262-272] ; rééd. Classiques Garnier, 2007.

c. Études générales sur l'Histoire d'un voyage

- ARGOD-DUTARD, Françoise, dir., *Histoire d'un voyage en la terre du Bresil. Jean de Léry. Journées d'étude (10 et 11 décembre 1999)*, Pessac [Contributions de F. Argod-Dutard, Janine Baudry, Charlotte de Castelnaud, Anne-Marie Cocula, Nathalie Dauvois, Véronique Larcade, Frank Lestringant, Catherine Magnien, Jean-Claude Margolin, José Alexandrino de Souza Filho, Catherine Trotot.]
- CERTEAU, Michel de, *L'Écriture de l'histoire*, Paris, Gallimard, 1975, chap. V : « Ethno-graphie. L'oralité ou l'espace de l'autre : Léry », p. 215-248.
- FRISCH, Andrea, *The Invention of the Eyewitness. Witnessing and Testimony in Early Modern France*, Chapel Hill, University of North Carolina, 2004 [en particulier le chapitre 3 : « Experience », p. 76-116].
- GOMEZ-GERAUD, Marie-Christine, et LESTRINGANT, Frank, dir., *D'encre de Brésil. Jean de Léry écrivain*, Orléans, Paradigme, 1999 [Quatorze études par G. Gliozzi, M.-C. Gomez-Géraud, M. Jeanneret, F. Lestringant, I.S. Majer, F. Tinguely, J. Whatley].
- HARTOG, François, *Le Miroir d'Hérodote. Essai sur la représentation de l'autre*, Paris, Gallimard, 1980 [Sur Léry : p. 249-316].
- LESTRINGANT, Frank, *Le Huguenot et le Sauvage. L'Amérique et la controverse coloniale en France, au temps des guerres de Religion* [1990], 3^e éd. revue et augmentée, Genève, Droz, 2004 [Chap. II « Jean de Léry, historien du Brésil français » et III « Genève et l'Amérique : le tournant de 1580 », p. 77-204].
- , *Le Cannibale, grandeur et décadence*, Paris, Perrin, 1994 ; rééd. 2016 [chap. VI : « Jean de Léry ou l'obsession cannibale », p. 124-142].
- , *L'Expérience huguenote au Nouveau Monde*, Genève, Droz, 1996. [Chap. IV, p. 77-118 : « Calvinistes et Cannibales : les écrits protestants sur le Brésil français (1555-1560). I. Jean de Léry, ou l'élection. II. La Réfutation de Pierre Richer »].
- , *Jean de Léry ou l'invention du sauvage : essai sur l' 'Histoire d'un voyage fait en la terre du Bresil'* [2005], éd. revue et augmentée, Paris, Paris, Classiques Garnier, 2016.
- Op. cit. Revue de littérature française et comparée* (Publications de l'Université de Pau), n° 13, 1999 [Contributions de Michel Bideaux, Adrien Blazquez, Marie-Christine Gomez-Géraud et Frank Lestringant].
- MATHIEU-CASTELLANI, Gisèle, éd., *Jean de Léry, Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil. Actes de la Journée d'étude sur Jean de Léry (6 novembre 1999)*, Cahiers 'Textuel', Université de Paris VII, n° 21, 1999. [Contributions de Frank Lestringant, Paolo Carile, Géralde Nakam,

Franck Neveu, Chantal Liaroutzos, Olivia Rosenthal, Gisèle Mathieu-Castellani, Frédéric Tinguely, Marie-Christine Gomez-Géraud et Marie-Madeleine Fontaine].

d. Études sur des aspects particuliers de l'Histoire d'un voyage

Sur la langue et les chants Tupi

- DAHER, Andrea, *L'Oralité perdue : essais d'histoire des pratiques lettrées, Brésil, XVI^e-XIX^e siècle*, Paris, Classiques Garnier, 2016.
- DEMONET, Marie-Luce, « Les mots sauvages : étude des listes utiles à ceux qui veulent naviguer », dans Jean Céard et Jean-Claude Margolin (dir.), *Voyager à la Renaissance*, Paris, Maisonneuve et Larose, 1987, p. 497-508.
- DEMONET, Marie-Luce, *Les Voix du signe. Nature et origine du langage à la Renaissance (1480-1580)*, Paris, Honoré Champion, 1992, p. 438-440.
- FOLTYS, Christian, « Colloque de l'entrée ou arrivée en la terre du Bresil [...] », *Neue Romania* n° 13, 1992, p. 17-105.
- GAUDIO, Michael, *Sound, Image, Silence: Art and the Aural Imagination in the Atlantic World*, Minneapolis, University of Minnesota Press, 2019 [Chap. 1: « 'It seems their Voices Are Still in My Ears': Picturing a Tupinamba Dance in 1592 », p. 1-32].
- GOMEZ-GERAUD, Marie-Christine, « Un colloque chez les Tououpinambaoult ou du bon usage du modèle », *Littérales*, Université de Paris X-Nanterre, n° 5, 1988, p. 97-111 [Repris dans *D'encre de Brésil*.]
- TOMLINSON, Gary, *The Singing of the New World. Indigenous Voice in the Era of European Contact*, Cambridge, Cambridge University Press, 2007 [Chap. 4 : « Musicoanthropophagy : The Songs of Cannibals », p. 93-123].
- USHER, Philip John, *Errance et cohérence. La littérature transfrontalière à la Renaissance*, Paris, Classiques Garnier, 2010 [« Une toponymie tupie : l'Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil (1578) de Jean de Léry », p. 139-174].

Lectures complémentaires

- CAVE, Terence, *Pré-Histoires II : Langues étrangères et troubles économiques au XVI^e siècle*, Genève, Droz, 2001.
- DUCHET, Michèle (dir.), *L'Inscription des langues dans les relations de voyage (XVI^e-XVIII^e siècles)*, Cahiers de Fontenay, n° 65/66, 1992.
- JEANNERET, Michel, « La littérature et la voix : attrait et mirages de l'oral au XVI^e siècle », dans *Histoire de la France littéraire*, vol.1 (« Naissances, Renaissances »), Paris, PUF, 2006, p. 212-233.

Sur la composition du récit (style, narration et digression)

- BEUCHAT, Robin, « Voyage, récit et connaissance : le cas Léry », *Poétique*, n°145, février 2006, p. 43-57.
- GANNIER, Odile, « Les carnets de terrain de Jean de Léry : littérature et ethnographie réflexive dans l'Histoire d'un voyage en terre de Brésil », *Loxias*, n° 23, 2009.
[URL : <http://revel.unice.fr/loxias/index.html?id=2836>].
- GIAVARINI, Laurence, « Écrire l'expérience : le corps en reste de la théologie (*Histoire d'un voyage fait en la terre du Bresil*, chap. XVI, Jean de Léry) » dans François Lecercle (dir.), *La Liberté de pensée. Hommage à Maurice Laugaa*, La Licorne, Poitiers, 2002, p. 51-71.
- GIORDANI, Françoise, « Langage proverbial et conduite du récit dans l'Histoire d'un voyage en terre de Brésil de Jean de Léry », *Seizième Siècle*, n° 1, 2005, p. 99-133.
- GOMEZ-GERAUD, Marie-Christine, « Jean de Léry : des parcours aventureux des manuscrits aux

- destinées du livre », *Littérales*, Université de Paris X-Nanterre, n° 5, 1986, p. 21-35. [Repris dans *D'encre de Brésil*].
- , « Du verbal au visuel : sonnets liminaires à l'*Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil* de Jean de Léry », *Renaissance et Réforme*, vol. 24, n° 3, 1988, p. 215-222.
- HOFFMANN, George, *Reforming French Culture: Satire, Spiritual Alienation, and Connection to Strangers*, New York, Oxford University Press, 2017 [Sur l'écriture pamphlétaire de Léry: p. 127-156].
- KENNY, Neil, « La part du dire dans le contredire, ou l'inconstance des paroles humaines : Léry, Montaigne, Colletet », *Seizième siècle*, 2008, n° 4, p. 255-287.
- LAJARTE, Philippe de, « Une écriture à hauts risques : l'*Histoire d'un voyage en terre de Brésil* de Jean de Léry », *Réforme, Humanisme, Renaissance*, n° 76, 2013, p. 87-106.
- LE FLANCHEC, Vân Dung, « Étude de style. Jean de Léry : *Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil*. Chapitre XIV : De la guerre, combats, hardiesse et armes des sauvages (éd. F. Lestringant, Livre de poche, p. 335-337) », *L'Information Grammaticale*, n° 85, 2000, p. 4-10.
- LESTRINGANT, Frank, « Calvin et Marot, ou de l'universalité des psaumes », dans Olivier Millet (dir.), *Calvin et ses contemporains. Actes du colloque de Paris 1995*, Genève, Droz, 1998, p. 247-260.
- MATHIEU-CASTELLANI, Gisèle, « Rhétorique et poétique d'un genre didactique », *Cahiers 'Textuel'*, Université de Paris VII, n° 21, 1999 p. 99-118.
- MILHE POUTINGON, Gérard, « Les parenthèses chez Jean de Léry », dans Frank Neveu (dir.), *Phrases, syntaxe, cohésion du texte*, Paris, SEDES, 1999, p. 41-60.
- , *Poétique du digressif. La digression dans la littérature de la Renaissance*, Paris, Classiques Garnier, 2012.
- TINGUELY, Frédéric, « Le lézard et le nourrisson » dans *Le Voyageur aux milles tours. Les ruses de l'écriture du monde à la Renaissance*, Paris, Honoré Champion, 2014, p. 155-168.
- , « L'apprenti voyageur » dans *Le Voyageur aux mille tours, op. cit.*, p. 169-180.
- , « L'épreuve du tillac » dans *Le Voyageur aux mille tours, op. cit.*, p. 143-154.
- TROTOT, Caroline, « La pratique du conteur. Aspects de l'énonciation dans l'*Histoire d'un voyage en la terre du Brésil* », dans Françoise Argod-Dutard (dir.), *Histoire d'un voyage en la terre du Brésil. Jean de Léry. Journées d'étude (10 et 11 décembre 1999)*, Pessac, p. 143-162.
- , « 'Au milieu d'un million de sépulchres'. L'écriture comme salut chez Jean de Léry », *Travaux et Recherches de l'UMLV*, « Figures du salut », Université de Marne-La-Vallée, 2006, p. 65-83 [URL : <https://hal-upec-upem.archives-ouvertes.fr/hal-01166421/document>].
- , « Écriture de l'histoire et fiction de soi chez Jean de Léry », dans Zbigniew Przychodniak et Gisèle Seginiger (dir.), *Fiction et histoire*, Strasbourg, Presses universitaires de Strasbourg, 2011, p.105-116.

Lectures complémentaires

- HOLTZ, Grégoire, « Le *stile nu* des récits de voyage », dans Michel Jourde et Jean-Charles Monferran (dir.), *Le Lexique métalittéraire français (XVI^e-XVII^e siècles)*, Genève, Droz, 2006, p. 165-185.
- , « 'Je le mis par mémoires à mon retour'. Genèses éditoriales du récit de voyage à la Renaissance », *Seizième siècle*, n° 10, 2014, p. 127-141.
- LE HUENEN, Roland, « Qu'est-ce qu'un récit de voyage ? », *Littérales*, Université de Paris X-Nanterre, n° 7, 1990, p. 11-27.

Sur l'analogie et l'autopsie

- BILLE, Philippe, *La Faune brésilienne dans les écrits documentaires du XVI^e siècle*, Paris, Classiques Garnier, 2009, chap. I,12, « Jean de Léry : *Histoire d'un voyage* (1578) », p. 155-182.
- HOLTZ, Grégoire, « Démonologues et voyageurs : le démon de l'analogie », dans Grégoire Holtz et Thibaut Maus de Rolley (dir.), *Voyager avec le diable. Romans, traités démonologiques, récits de voyage (XI^e siècle - XVII^e siècles)*, Paris, PUPS, 2008, p. 165-181.

- , « Du respect des coutumes à l'affirmation de l'autopsie. Le statut des 'observations' dans la littérature de voyage de la Renaissance », dans Violaine Giacomotto-Charra et Myriam Marrache-Gouraud (dir.), *La Science prise aux mots. Enquête sur le lexique scientifique de la Renaissance*, Paris, Classiques Garnier, 2021, p. 253-271.
- JEANNERET, Michel, « Léry et Thevet : comment parler d'un monde nouveau ? », *Mélanges à la mémoire de Franco Simone*, t. IV: *Tradition et originalité dans la création littéraire*, Genève, Slatkine, 1983, p. 227-245 [Repris dans *D'encre de Brésil*].
- LESTRINGANT, Frank, « *Sous la leçon des vents* ». *Le monde d'André Thevet, cosmographe de la Renaissance*, Paris, PUPS, 2003 [Chap. XIII, p. 247-260 : « Poissons volants », et chap. XIV, p. 261-294 : « La flèche du Patagon ou la preuve des lointains »].
- MARRACHE-GOURAUD, Myriam, « Enjeux idéologiques du discours sur les plantes dans le récit de voyage. Exemples de la banane et de l'ananas » dans Marie-Christine Pioffet (dir.), avec la collaboration d'Andreas Motsch, *Écrire des récits de voyage (XV^e-XVIII^e siècles) : esquisse d'une poétique en gestation*, Québec, Presses de l'Université Laval, 2008, p. 203-217.
- SHULLENBERGER, Geoffrey, « Analogies of the Sacrament in Sixteenth-Century French and Spanish Ethnography: Jean de Léry and José de Acosta », *Romance Studies*, vol. 28, n° 2, 2010, p. 84-95.
- TINGUELY, Frédéric, « Jean de Léry et les vestiges de la pensée analogique », *Bibliothèque d'humanisme et Renaissance*, t. LVII, 1995, n° 1, p. 25-44. [Repris dans *D'encre de Brésil*].
- , « Jean de Léry et les métamorphoses du tapir », *Littératures*, n° 41, 1999, p. 33-45.

Lectures complémentaires

- CEARD, Jean, *La Nature et les prodiges. L'insolite au XVI^e siècle en France* [1977], Genève, Droz, 1996.
- DESCOLA, Philippe, *Par-delà nature et culture*, Paris, Gallimard, 2005, chap. 9 « Les vertiges de l'analogie », p. 280-320.
- FOUCAULT, Michel, *Les Mots et les choses. Une archéologie des sciences humaines*, Paris, Gallimard, 1966, chap. II « La prose du monde », p. 32-59.

Sur les représentations des Tupis, la pensée anthropologique et le cannibalisme chez Léry

- BEAUCHESNE, Kim, « 'Yguatou': La política del comer en Jean de Léry », *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, n° 60, 2004, p. 99-119.
- BUCHER, Bernadette, *La Sauvage aux seins pendants*, Paris, Hermann, 1977.
- CARNEIRO DA CUNHA, Manuela, « Imagens de Índios do Brasil : O Século XVI », *Estudos Avançados*, Univ. de São Paulo, 4/10, 1990, p. 91-110.
- YOBENJ AUCARDO, Chicangana-Bayona, *Imágenes de caníbales y salvajes del Nuevo Mundo. De lo maravilloso medieval a lo exótico colonial, siglos XV-XVII*, Bogota, Editorial Universidad del Rosario, 2013 [Chap. 5, p. 161-193: « Apolo Tupinambá »].
- DAVIS, Natalie Zemon, *Essai sur le don dans la France du XVI^e siècle* [2000], trad. Denis Trierweiler, Paris, Le Seuil, 2003 [Sur Léry, p. 126-132].
- FEISCHMANN, Ulrich, RÖHRIG-ASSUNÇÃO, Matthias et ZIEBELL-WENDT Zinka, « Die Tupinamba : Realität und Fiktion in den Berichten des 16. Jahrhunderts », *Spektrum. Berliner Reihe zu Gesellschaft, Wirtschaft und Politik in Entwicklungsländern*, Band 21: « Ethnizität im Wandel », 1989, p. 93-118.
- FRISCH, Andrea, « In a Sacramental Mode : Jean de Léry's Calvinist Ethnography », *Representations*, n° 77, hiver 2002, p. 82-106.
- GANNIER, Odile, « Traîtres ou alliés ? Le motif de la loyauté dans l'*Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil* de Jean de Léry et des récits de voyages contemporains », *L'Information littéraire*, n° 4, octobre-décembre 1999, p. 24-38.
- GAREIS, Iris, « Cannibals, Bons Sauvages, and Tasty White Men: Models of Alterity in the Encounter of South American Tupi and Europeans », *The Medieval History Journal*, vol. 5, n° 2, 2002, p. 247-266.
- GEWECKE, Frauke, *Wie die neue Welt in die alte kam*, Stuttgart, Klett-Cotta, 1986 [Sur Léry, p. 175-187].

- GOSSET Olivier, « La parole du Sauvage dans l'*Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil* de Jean de Léry », dans Marie-Hélène Prat et Pierre Servet (dir.), *Cahiers du GADGES. Parole de l'Autre et genres littéraires XVI^e-XVII^e siècles. Illustrations, interactions, subversions*, n° 5 2007, p. 75-83.
- GREGOIRE, Vincent, « Jean de Léry. Un monde non cannibale est-il possible ? », *Sens-dessous*, n° 12, 2013, p. 75-94.
- HASSINGER, Erich, « Die Rezeption der Neuen Welt durch den französischen Späthumanismus (1550-1620) », dans Wolfgang Reinhard (dir.), *Humanismus und Neue Welt*, Weinheim, Acta Humaniora, VCH, 1987, p. 89-132.
- HOLTZ, Grégoire, « Nudité et obscénité dans la littérature de voyages de la Renaissance » dans Anne L. Birberick, Russel J. Ganim et Hugh Roberts (dir.), *EMF: Studies in Early Modern France*, vol. XIV, 2010, p. 58-74.
- , « De l'«ensauvagement» à l'observation participante : archéologie d'une catégorie anthropologique », dans Géraldine Cazals and Marie Houlemare (dir.), 'Droit et anthropologie. Archéologie d'un savoir à la Renaissance', *Clio@Themis, Revue électronique d'histoire du droit*, n° 16, 2019 [URL : <https://www.cliothemis.com/De-l-ensauvagement-a-l-observation>]
- JOHNSON, David E., « The Habit of God's Gift: Jean de Léry's Conversion », *Mediterranean Studies*, vol. 11, 2002, p. 149-168.
- JUALL, Scott D., « Of Cannibals, Credo, and Custom: Jean de Léry's Calvinist View of Civilization in *Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil* (1578) », *French Literary Survey*, vol. XXXIII, 2006, p. 51-68.
- , « 'Beaucoup plus barbares que les Sauvages mesmes': Cannibalism, Savagery, and Religious Alterity in Jean de Léry's *Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil* (1599-1600) », *L'Esprit Créateur, Encounters with Alterity in Early Modern French Travel Literature*, vol. 4, n°1, 2008, p. 58-71.
- KEEN, Benjamin, « The Vision of America in the Writings of Urbain Chauveton », dans Fredi Chiapelli (dir.), *First Images of America*, Berkeley-Los Angeles, University of California Press, 1976, vol. I, p. 107-120.
- LESTRINGANT, Frank, « Le baptême brésilien de Jean de Léry. Étude du chapitre XVIII de l'*Histoire d'un voyage en la terre du Brésil* (1578) », *Histoire d'un voyage en la terre du Brésil. Jean de Léry. Journées d'étude (10 et 11 décembre 1999)*, Pessac, Université Michel de Montaigne, Centre Montaigne, 2000, p. 201-220.
- , « Sous le signe de l'épée : l'histoire morale du Brésil, d'après les chapitres XIV à XVI de l'*Histoire d'un voyage* de Jean de Léry », dans Chrystel Bernat et Hubert Bost (dir.), *Énoncer/dénoncer l'autre. Discours et représentations du différend confessionnel à l'époque moderne*, Turnhout, Brepols, 2012, p. 211-222.
- MAGNONE, Sophia, « Bien Manger, Bien Mangé : Edible Reciprocity in Jean de Léry's *Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil* », *Journal for Early Modern Cultural Studies*, vol. 14, n° 3, 2014, p. 107-135.
- MAHLKE, Kirsten, « Indianer und Narren. Zur karnevalesken Rezeption von Jean de Lérys *Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil* », dans Renate Schlesier et Ulrike Zellmann (dir.), *Reisen über Grenzen. Kontakt und Konfrontation, Maskerade und Mimikry*, Münster-New York-Munich-Berlin, Waxmann, 2003, p. 101-118.
- MAJER, Irma S., « La fin des voyages : écriture et souvenirs chez Jean de Léry », *Revue des sciences humaines*, n° 214, 1989, p. 71-83.
- MAROUBY, Christian, *Utopie et primitivisme. Essai sur l'imaginaire anthropologique à l'âge classique*, Paris, Le Seuil, 1990 [Sur Léry, p. 128-135].
- OLIVER, Jennifer H., *Shipwreck in French Renaissance Writing: The Direful Spectacle*, Oxford, Oxford University Press, 2019 [Chap. 4: « 'Shipwreckful' AfterLives: 'Naufrage' and *Histoire* », p. 141-190].
- RAMAN, Shankar, *Renaissance Literature and Postcolonial Studies*, Edinburgh, Edinburgh University Press, 2011 [Chap. 1: « Exploring the Terrain », p. 1-50].
- RAWSON, Claude, *God, Gulliver and Genocide. Barbarism and the European Imagination, 1492-1945*, Oxford, Oxford University Press, 2001 [Chap. I : « Indians and Irish from Montaigne to Swift », p. 17-91].

- RIEU, Josiane, « Le sujet à la marge : pratique de l'inhumanité chez Jean de Léry », *Loxias*, n° 23, 2009 [URL : <http://revel.unice.fr/loxias/index.html?id=2842>].
- STEINKHOL, Franz, *Die gottlosen guten Wilder. Das Bild der "sauvages" in J. de Lérys "Histoire d'un voyage fait en la terre du Bresil" (1611)*, Rheinfelden-Berlin, Schäuble, 1996.
- STURTEVANT, William C., « First Visual Images of Native America », dans Fredi Chiapelli (dir.), *First Images of America*, Berkeley-Los Angeles, University of California Press, 1976, vol. I, p. 417-454.
- VILLAS BÔAS, Luciana, « The Anatomy of Cannibalism: Religious Vocabulary and Ethnographic Writing in the Sixteenth Century », *Studies in Travel Writing*, vol. 12, n°1, 2008, p. 7-27.
- WEHREIM-PEUKER, Monika, *Die gescheiterte Eroberung. Eine diskursanalytische Betrachtung früher französischer Amerikatexte*, Tübingen, Gunter Narr Verlag, 1998.
- WHATLEY, Janet, « Food and the Limits of Civility: The Testimony of Jean de Léry », *Sixteenth Century Journal*, vol. 15, n°4, 1984, p. 387-400.
- , « Une révérence réciproque: Huguenot Writing on the New World », *University of Toronto Quarterly*, vol. 57, n° 2, hiver 1987-1988, p. 270-289.
- , « Impression and Initiation : Jean de Léry's Brazil Voyage », *Modern Language Studies* vol. 19, n° 3, été 1989, p. 15-25.
- WILLIAMS, Wes, « 'Out of the frying pan...': Curiosity, danger, and the poetics of witness in the Renaissance traveller's tale », dans R. J. W. Evans et A. Marr (dir.), *Curiosity and Wonder from the Renaissance to the Enlightenment*, Burlington et Aldershot, Ashgate, 2007, p. 21-41.
- , « 'L'Humanité du tout perdue ?': Early Modern Monsters, Cannibals and Human Souls », *History and Anthropology*, vol. 23, n° 2, 2012, p. 235-256.
- YANDELL, Cathy, « Cannibalism and Cognition in Jean de Léry's *Histoire d'un voyage* », dans David P. La Guardia et Cathy Yandell (dir.) *Memory and Community in Sixteenth-Century France*, Londres, Routledge, 2015, p. 187-204.
- ZINGUER, Ilana, « Hebrew and Anthropology in Léry's *Voyage en terre de Bresil* », dans Ilana Zinguer (dir.), *L'Hébreu au temps de la Renaissance*, Leyde-New York-Cologne, Brill, 1992, p. 227-244.

Lectures complémentaires : études anthropologiques sur le cannibalisme amérindien

- CASTRO, Eduardo Viveiros de, *From the Enemy's Point of View. Humanity and Divinity in an Amazonian Society* [1986], trad. Catherine V. Howard, Chicago et Londres, University of Chicago Press, 1992.
- , *Métaphysiques cannibales. Lignes d'anthropologie post-structurale*, trad. Oïara Bonilla, Paris, PUF, 2009.
- , *L'Inconstance de l'âme sauvage : catholiques et cannibales dans le Brésil du XVI^e siècle* [2011], trad. Aurore Becquelin et Véronique Boyer, Genève, Labor et Fides, 2019.
- CLASTRES, Hélène, *La Terre sans mal : le prophétisme Tupi-Guarani*, Paris, Le Seuil, 1975.
- COMBES, Isabelle, *La Tragédie cannibale chez les anciens Tupi-Guarani*, Paris PUF, 1992.
- KOPENAWA, Davi et ALBERT, Bruce, *La Chute du ciel. Paroles d'un chaman yanomami*, Paris, Plon, « Terre Humaine », 2010.
- METRAUX, Alfred, *La Religion des Tupinamba et ses rapports avec celle des autres tribus Tupi-Guarani*, Paris, E. Leroux, 1928.
- , *Religions et magies indiennes d'Amérique du Sud*, Paris, Gallimard, 1967 [Chap. I, p. 11-41 : « Messies indiens » ; chap. II, p. 45-78 : « L'anthropophagie rituelle des Tupinamba »].

Lectures complémentaires : études historiques sur le cannibalisme européen

- NAGY, Agnès, *Qui a peur du cannibale ? Récits anthropologiques aux frontières de l'humanité*, Turnhout, Brepols, 2009.
- PRICE, Merrall Llewelyn, *Consuming Passions. The Uses of Cannibalism in Late Medieval and Early Modern Europe*, New York, Routledge, 2003.
- VANDENBERG, Vincent, *De chair et de sang : images et pratiques du cannibalisme de l'Antiquité au Moyen âge*, Rennes, Presses universitaires de Rennes / Tours, Presses universitaires

3 RECEPTIONS DE JEAN DE LÉRY

« Quelques » références sur Montaigne, les cannibales et Léry

- ARNOULD, Jean-Claude et FAYE, Emmanuel (dir.), *Rouen 1562. Montaigne et les Cannibales. Actes du colloque organisé à l'Université de Rouen, octobre 2012* [avec les contributions de Denis Bjaï, José Alexandrino de Souza Filho, Jacques Lévêque de Pontharouart et Jean-Marc Montaigne, Leyla Perrone-Moisés, Brigitte Quignard, André Tournon, Marc Foglia, Raffaele Carbone, Celso Martins Azar Filho, Sylvia Giocanti, João Ricardo Moderno, Enrico Donnagio, Alexandre Guimarães Tadeu de Soares, Christian Ferrié, Hélène Clastres], Publications numériques du CÉRÉdI, n° 8, 2013 [URL: <http://ceredi.labos.univ-rouen.fr/public/?rouen-1562-montaigne-et-les.html>]
- BLUM, Claude, DEMONET, Marie-Luce et TOURNON, André (dir.), *Montaigne et le Nouveau Monde. Actes du colloque de Paris, 18-20 mai 1992*, Mont-de-Marsan, Éd. InterUniversitaires, 1994.
- CERTEAU, Michel de, « Le lieu de l'autre. Montaigne : 'Des Cannibales' », dans Maurice Olender (dir.), *Pour Léon Poliakov. Le Racisme, mythes et sciences*, Bruxelles, éd. Complexe, 1981, p. 187-200.
- DEFAUX, Gérard, « Un cannibale en haut de chausses : Montaigne, la différence et la logique de l'identité », *MLN*, vol. 97, n° 4, 1982, p. 919-957.
- DEMURE, Catherine, « Lecture des *Cannibales* », avec plan en annexe II, dans « Montaigne et le Nouveau Monde », *Bulletin de la Société des Amis de Montaigne*, 7^e série, n° 29-32, 1992-1993, p. 179-194.
- DESAN, Philippe (dir.), *Dictionnaire Montaigne* [2007], Paris, Classiques Garnier, 2018 : notices « Amérique » ; « Cannibales » ; « Cosmographes » ; « Exotisme » ; « Jean de Léry » ; « Nouveau Monde » ; « Relativisme ».
- DUVAL, Edwin, « Lessons of the New World: Design and Meaning in Montaigne's *Des Cannibales* and *Des Coches* », dans *Montaigne: Essays in reading*, New Haven et Londres, Yale French Studies, 1983, p. 95-112.
- LESTRINGANT, Frank, « Le Cannibalisme des Cannibales. I. Montaigne et la tradition », *Bulletin de la Société des amis de Montaigne*, 6^e série, n° 9-10, 1982, p. 27-40.
- , *Le Huguenot et Sauvage, op. cit.*, chap. IV « Le Brésil de Montaigne : l'essai 'Des Cannibales' », p. 205-225.
- , *Le Brésil de Montaigne*, Paris, Éditions Chandeigne, 2005, « Introduction », p. 7-59.
- POT, Olivier, *L'inquiétante Étrangeté. Montaigne : la pierre, le cannibale, la mélancolie*, Paris, Honoré Champion, 1993 [Sur Léry et Montaigne, p. 105-174].
- TARRETE, Alexandre, « Le 'Sauvage' et l'unité de l'histoire humaine (Thevet, Léry, Montaigne) » dans Frank Lestringant, Alexandre Tarrête, et Pierre-François Moreau (dir.), *L'Unité du genre humain. Race et histoire à la Renaissance*, Paris, PUPS, Cahiers Saulnier, n° 31, 2014, p. 355-366.
- TOURNON, André, *'Route par ailleurs'. Le 'nouveau langage' des 'Essais'*, Paris, Champion, 2006.

Fortunes de Léry aux XVI^e-XVII^e siècle

- CONCONI, Bruna, « Les Fortunes de la France Antarctique de Villegagnon au temps de la crise de la conscience européenne : les métamorphoses d'une controverse », dans Frank Lestringant (dir.), *La France-Amérique (XVI^e-XVIII^e siècles)*, Paris, Honoré Champion, 1998, p. 143-166.
- COTE, Sébastien, « Leiris, de Léry, Sagard : la mémoire coloniale survit-elle au voyage ? », dans Grégoire Holtz et Vincent Masse (dir.), *Arborescences* n° 2, « La Littérature de voyages », 2012. [URL : <https://id.erudit.org/iderudit/1009274ar>]
- DAHER, Andrea, « L'invention capucine du sauvage » dans Véronique Ferrer, Olivier Millet et

- Alexandre Tarrête (dir.), *La Renaissance au grand large. Mélanges en l'honneur de Frank Lestringant*, Genève, Droz, 2019, p. 73-85.
- DÜNNE, Jörg, « La ligne et le corps. Passages de l'équateur de Jean de Léry à Miguel de Cervantès » dans Véronique Ferrer, Olivier Millet et Alexandre Tarrête (dir.), *La Renaissance au grand large. Mélanges en l'honneur de Frank Lestringant*, Genève, Droz, 2019, p. 295-305.
- LESTRINGANT, Frank, « L'effacement du Brésil français : les Lettres jésuites portugaises en France (1570-1590) », dans Katia de Queiros Mattoso (dir.), *Naissance du Brésil (1500-1808)*, Paris, PUPS, 1998, p. 143-158 [Repris dans *D'encre de Brésil*].
- TROTOT, Caroline, « Place du spectateur et fonction de l'image dans la partie brésilienne des *Grands voyages* de Théodore de Bry », dans Anne Lafont (dir.), *L'Artiste savant à la conquête du monde moderne*, Strasbourg, Presses universitaires de Strasbourg, p. 79-95.
- WHATLEY, Janet, « 'Sea-Changes'. L'Histoire d'un voyage de Jean de Léry et *La Tempête* de Shakespeare », dans Frank Lestringant (dir.), *La France-Amérique (XVI^e-XVIII^e siècles)*, Paris, Champion, 1998, p. 475-489 [Repris dans *D'encre de Brésil*.]

Léry au XVIII^e siècle

- BERNHARDT, Matthieu, « Jean de Léry et Théodore de Bry aux sources de Lafitau », dans Mélanie Lozat et Sara Petrella (dir.), *La Plume et le calumet. Joseph-François Lafitau et les « sauvages américains »*, Paris, Classiques Garnier, 2019, p. 153-165.
- DUCHET, Michèle, *Anthropologie et histoire au siècle des Lumières*, Paris, François Maspero, 1971 ; rééd. avec une postface de Claude Blanckaert, Paris, Albin Michel, 1995.
- HOLTZ, Grégoire, « Les récits de voyage du XVI^e au XVIII^e siècle. Vente, collection et reconstitution des imprimés géographiques », *Revue française d'histoire du livre*, n° 137, 2016, 135-151.
- LANDUCCI, Sergio, *I Filosofi e i selvaggi (1580-1780)*, Bari, Laterza, 1972.
- LESTRINGANT, Frank, « L'Expérience coloniale de la France du seizième siècle (Brésil et Floride) dans l'Histoire des deux Indes : sources, réécritures, représentations », dans Hans-Jürgen Lüsebrink et Anthony Strugnell (dir.), *L'Histoire des deux Indes : réécriture et polygraphie*, Oxford, Voltaire Foundation, 1996, p. 173-188 [Repris dans *D'encre de Brésil*, 1999].
- MELLO FRANCO, Afonso Arinos de, *L'Indien brésilien et la Révolution française : les origines brésiennes de la théorie de la bonté naturelle* [1937], trad. Monique Le Moing, Paris, La Table ronde, 2005.

Léry et Lévi-Strauss

- DEBAENE, Vincent, « 'Un quartier de Paris aussi inconnu que l'Amazone'. Surréalisme et récit ethnographique », *Les Temps modernes*, n° 628, 2004/3, p. 133-153.
- LESTRINGANT, Frank, « L'Histoire d'un voyage fait en la terre du Bresil ou les Tristes Tropiques de Jean de Léry », *Actes de la Journée d'étude sur Jean de Léry, Cahiers Textuel* n° 21, 1999, p. 11-30.
- , « Lectures croisées de Jean de Léry : à propos du 'bréviaire de l'ethnologue' », dans Christian Delcroix, François Dosse, Patrick Garcia et Michel Trebitsch (dir.), *Michel de Certeau. Les chemins de l'histoire*, Paris, Éditions Complexe, 2002, p. 55-75.
- LEVI-STRAUSS, Claude, *La Pensée sauvage*, Paris, Plon, 1962.
- , *Anthropologie structurale deux*, Paris, Plon, 1973. [Chap. I : « Le champ de l'anthropologie »].
- , *Histoire de lynx*, Paris, Plon, 1991.
- , *Saudades do Brasil*, Paris, Plon, 1994.
- , « Eine Idylle bei den Indianern. Über Jean de Léry », dans Karl-Heinz Kohl (dir.), *Mythen der Neuen Welt. Zur Entdeckungsgeschichte Lateinamerikas*, Berlin, Frölich und Kaufmann, 1982, p. 68-70.
- SILVER, Susan, « Cannibalism, nudity, and nostalgia: Léry and Lévi-Strauss revisit Brazil », *Studies in*

Traductions de Jean de Léry

- CONCONI, Bruna, « Sancerre en Europe : les traductions de l'*Histoire memorable* de Jean de Léry » dans Véronique Ferrer, Olivier Millet et Alexandre Tarrête (dir.), *La Renaissance au grand large. Mélanges en l'honneur de Frank Lestringant*, Genève, Droz, 2019, p. 583-594.
- DAHER, Andrea, « La conquête d'une 'oralité sauvage' dans les traductions brésiliennes de Jean de Léry », à paraître dans Grégoire Holtz (dir.), *Viatica*, n° spécial Jean de Léry, en ligne, automne 2022.
- YORK, Christine, « Translating the New World in Jean de Léry's *Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil* », dans Georges L. Bastin et Paul F. Bandia (dir.), *Charting the Future of Translation History*, Ottawa, University of Ottawa Press, 2006, p. 293-307.

Lectures complémentaires sur la littérature brésilienne et le cannibalisme

- ANDRADE, Oswald de [1890-1954], *Anthropophagies*, trad. Jacques Thériot, Paris, Flammarion, 1982.
- , *Bois Brésil. Poésie et manifeste* [1925], éd. et trad. Antoine Chareyre, Paris, Éditions de la Différence, 2010.

Quelques références sur la conquête de l'Amérique dans la littérature française contemporaine

- BINET, Laurent, *Civilizations*, Paris, Grasset, 2019.
- DEVILLE, Patrick, *Pura Vida. Vie et mort de William Walker*, Paris, Le Seuil, 2004, p. 132-145.
- LE CLEZIO, Jean-Marie-Gustave, *Le Rêve mexicain ou la pensée interrompue*, Paris, Gallimard, 1988.
- RUFFIN, Jean-Christophe, *Rouge Brésil*, Paris, Gallimard, 2001.
- SENGES, Pierre, *La Réfutation majeure*, Paris, Gallimard, 2007.

Quelques références cinématographiques

- MAURO, Humberto, *O Descobrimento do Brasil*, 1937.
[URL : <https://www.youtube.com/watch?v=hUpJpsX0Awg>].
- PEREIRA, Luis Alberto, *Hans Staden*, 1999.
Bande annonce : [URL : <https://www.youtube.com/watch?v=OSRihhzsh9Q>].
- PEREIRA DOS SANTOS, Nelson, *Era Gostoso o Meu Frances* [trad. : *Qu'il était bon mon petit Français*], 1971. [URL : <https://youtu.be/ZmTPHXeCDUg>].
- HERZOG, Werner, *Aguirre, der Zorn Gottes* [trad. : *Aguirre, la colère de Dieu*], 1972.
[URL : <https://www.lacinetek.com/fr/film/aguirre-la-colere-de-dieu-werner-herzog-vod>].

Publications à venir

- DESARBES, Paul-Victor, LESAGE, Augustin et POCHMALICKI Lisa (dir.), *Le Verger*, n° XXV, à paraître [Contributions de Marie-Christine Gomez-Géraud, Rebecca Legrand, Frank Lestringant, Myriam Marrache-Gouraud, Louise Millon-Hazo, Mathilde Mouglin, Paul Smith, Caroline Trotot et Philip Usher].

GOUVARD, Jean-Michel (dir.), *Littérature. Agrégation de lettres 2020*, Ellipses, à paraître : Lisa POCHMALICKI, chapitre d'introduction à Jean de Léry, *Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil*.

HOLTZ, Grégoire, LEGRAND, Rebecca et GOUX, Mathieu, *Jean de Léry, 'Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil'*, Neuilly, Atlande, automne 2022.

HOLTZ, Grégoire (dir.), *Viatica*, n° spécial Jean de Léry, en ligne, automne 2022 [Contributions de Matthieu Bernhardt, Andrea Daher, Nicolas Fornerod, Andrea Frisch, Marie-Christine Gomez-Géraud, Frank Lestringant, Dorine Rouiller, Alexandre Tarrête, Frédéric Tinguely].

LESTRINGANT, Frank, *Jean de Léry, premier ethnologue du Brésil*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, à paraître.

MARTIN-ULRICH Claudie (dir.), *Op. Cit.*, n° 20 : « Agrégation 2020 », à paraître.

Journées d'études à venir

23 juin 2022, Université Paris-Sorbonne, 14h, Amphi Challes (org. Julien Goeury et Jean-Charles Monferran) : communications annoncées de Grégoire Holtz, Frank Lestringant et Thibaut Maus de Rolley.

24 octobre 2022, Université Bordeaux-Montaigne (org. Violaine Giacomotto-Charra) : programme à venir.

14 octobre 2022, Université Toulouse II (org. Olivier Guerrier) : communications annoncées de Raffaele Carbone (« Religion et athéisme dans l'*Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil* »), Grégoire Holtz (« Ordre et digression dans l'*Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil* »), Carine Roudière-Sébastien (« 1557-1578 : palimpsestes de la question cannibale chez Léry ») et Frédéric Tinguely (titre à confirmer).

3 décembre 2022, Université Aix-Marseille (org. Sylvie Requemora) : communications annoncées de Grégoire Holtz (« La fable du Brésil ») et Frank Lestringant (« L'aventure et l'inventaire dans l'*HIV* de Jean de Léry »).